937

II JOKES AND ANECDOTES 1200-1999

LIT.-TREAT.: 
(1) Bussell Mille L, 350, No. 73 [Nawdhir si Juhur] < 1848B = J2466.7 Jumur. **.-r._-Plant** ( )

"SIM": 
Palestine: 

"NLE":
(2) Saynui, al-Hawalid, 452, No. 2554 < 1848B = Jumur. ( ) . Shair.

(2) Sha'ban, "al-nawalid", 352, No. 38 < 1848B = Jumur. ( ) . (Dbj-Ghe-Dajj). m.

(2) S. Jahn, Arabische, 392, No. 53 [Abbas Mahamed al-Aqiqd], 156, No. 81 < 1848B = Er = ? ( ) . m, elite, writer-narr.

(1) Anonymous, "Guhi wa hinaari", 15-16 < 1848B, J2466.2 Jumur. . print. ( ) . (Cro). 0

18523. Dishonest Tradesman Exposed (humorously).

MOTIF-SPECTRUM: 

Occurrences: 
MGM
Morocco:
(1) Léger, Marrakech, 238-39, No. 65 < 18523 = K287, V532, Q552.18, P763.18, cf. destroyed, H240.4.2 = ? ( ) . m, adult, presm. lit., prayer-citer.

1960A, Lawyers in Hell. [Also told of policemen].

MOTIF-SPECTRUM: 
J506.11, cf. [Boasting between celestial entities (e.g., sky-earth, moon-sun, paradise-hell, etc.)]: P421.3. Jumor punished in hell; X312.18.14, 2, All lawyers are claimed by hell; X321.18.3,Hell, quarrelling with Paradise, fears no police action and boasts: "All police officers are 'mine'."

X330. Jokes on magistrates [[judges]].

Occurrences: 
NLE
Egypt:
(1) HE-S: U.S./Cro 64-1, No. 1 = < 1860A =, X321.3.14, A706.1.14 [Heard on radio from professional comedian in 1990s] = Cro, m, 25, grad. stu., gov. emp., 0.

1861A, The Greater Bribe. [Judge rules in favor litigant with larger bribe].

INDEXES: [Cfr. 1708].

MOTIF-SPECTRUM: 
J1902.1, Judge awards decision to the greater bribe; P503.4.3. Corrupt bureaucrats (officials, officers, etc.); P503.7.3. Bribery (misfeas, "bribery"); P523, Bringing suit in law court.

Occurrences: 
LIT.-TREAT.: 
(1) Marzoloff, Ridout, No. 121 < 1861A =, cf. Elite =. 0

1848B, Beams in Pocket. Ignorant priest keeps account of Lent [...] by placing pebbles in jar.

INDEXES: [Cfr. 1353B]. Jaron/Avishur, Iraq.

MOTIF-SPECTRUM: 
C223.1.2, qabul: breaking fast (by eating, drinking, smoking, etc.) before prescribed time (sunset, end of Ramadan, etc.);
F698.8.11, [Fools' calendar: time reckoned according to moon (non-seasonal)];
F698.11.1, [Pebbles (out placed in jar or box for each elapsed time-period (day, month, etc.);]
J2466.2, The reckoning of the pot [a pebble for each Ramadan-day (fasting)];
L490.3.1.1, [Emir ('high mate) made head cleric (chief of alms, pope, archbishop, etc.);
P426.0.4.1, [Fqon: clericpriest cl;]
V744, Ramadan-fasting.

Occurrences: 
W199.23, cf. [Self-deceiver tries to persuade his partner in fabricating a lie that their lie is the truth].

Occurrences: 
"PEN":
Saudia:

Yemen:

"MSR":
Iraq:
(1) al-Bazargan, 'Anatib, 349-40, No. 97 < 1842D = Jumur. = ( ) .
(1) Quir, Jafar, 82-88 < 1842D = Yamanifli. = ( ) .

"SIM":
Palestine:
(1) Hanuri, Holy Land, 234-37 < 1842D = ? ( ) .

Lebanon:
(1) al-Khulaybi, Muhib, 130-31 < 1842D = ? ( ) . m, Chr-presm., elite, auth.-narr.

"MGM":
Morocco:

1847A, Reportere Based on Religious Doctrine. Passage from Holy Source (Bible, Koran, etc.) quoted.

INDEXES: [Cfr. 914], 1333A, 1568*, 1568**.

MOTIF-SPECTRUM:
A100.1.1, cf. [The One-God, no other deity but He--(Allah)];
J1120, Reportere based on church or clergy [q aux];
J1268.1, "House of 'savant' (philosopher) revealed when replying (equivocally) to the question: "Does God exist?" by saying: "There is a controversy (quarrel) concerning this matter]."

"SIM":
Syria:

"NLE":
Egypt:

1848A, The Pastor's Calendar. [Dates recognized by social activity (ritual) undertaken].

INDEXES: [AT. 0]

MOTIF-SPECTRUM:
J1487, cf. Progress at school. [Reckoned by passages reached in Holy Book];
U265, cf. [Date (time) recognized by social activity, ritual, etc.]

Occurrences: 
LIT.-TREAT.: 
(1) Marzoloff, Ridout, No. 1186 < 1848A =, cf. Elite =. 0

1848B, Beams in Pocket. Ignorant priest keeps account of Lent [...] by placing pebbles in jar.

INDEXES: [Cfr. 1353B]. Jaron/Avishur, Iraq.

MOTIF-SPECTRUM: 
C223.1.2, qabul: breaking fast (by eating, drinking, smoking, etc.) before prescribed time (sunset, end of Ramadan, etc.);
F590.8.11, [Fools' calendar: time reckoned according to moon (non-seasonal)];
F698.11.1, [Pebbles (out placed in jar or box for each elapsed time-period (day, month, etc.);
J2466.2, The reckoning of the pot [a pebble for each Ramadan-day (fasting)];
L490.3.1.1, [Emir ('high mate] made head cleric (chief of alms, pope, archbishop, etc.);
P426.0.4.1, [Fqon: clericpriest cl;]
V744, Ramadan-fasting.

Occurrences: 
W199.23, cf. [Self-deceiver tries to persuade his partner in fabricating a lie that their lie is the truth].

Occurrences: 
"PEN":
Saudia:

Yemen:

"MSR":
Iraq:
(1) al-Bazargan, 'Anatib, 349-40, No. 97 < 1842D = Jumur. = ( ) .
(1) Quir, Jafar, 82-88 < 1842D = Yamanifli. = ( ) .

"SIM":
Palestine:
(1) Hanuri, Holy Land, 234-37 < 1842D = ? ( ) .

Lebanon:
(1) al-Khulaybi, Muhib, 130-31 < 1842D = ? ( ) . m, Chr-presm., elite, auth.-narr.

"MGM":
Morocco:
1861B. The Value of a Blow: The Same Offense, the Same Fine. Judge (umpire) slapped or insulted and asked to levy the same fine.

INDEXES: [AT-0].

MOTIF-SPECTRUM:
J1193.2. The value of a blow. [An insult: some rule applied to judge]; J1151. A rule must work both ways.

PF966. 1) Resolution of conflict (dispute) through a third party; PF967. 2) Mediation (mediador): mediator’s opinion is advisory; U21. cf. Justice depends on the point of view.

Occurrences:
LIT.-TREAT.: 1) Chauvin V, 186, No. 109 — <1861B> = J1193.2 D = ()

— NLE:

Egypt:
2) Limmam, Ḥaṣṣa, pt. II, 104, No. 29 = <1861B> = Σ (CnSt?);
3) Shaḥiyan, "al-nawādir", 285 [thn ab-shal, al-'idābī tribal]; 72 = <1861B> = Σ (Jn);

———.

Morocco:
5) [And al- Azīd, Tunis, 399-400, No. 11 = <1861B> = . . .];
6) Leguif, Atlas I, 91-15, No. 5 = <1861B> = Σ (Bbb) m. adult, raccoon . . .
7) Légyer, Marrakech, 166, No. 40 = <1861B> = Š̄ m., not "c. mew. . ." (m. adult, pressim . . .) (prayer-crier).

1862. Jokes on Doctors (Physicians).

INDEXES: [AT-0].

MOTIF-SPECTRUM:
H1435. Ḥaṭṭa ḥaṭṭa concerning medicine (treatment, cure, etc.);
H1435.1.1J1. Prescription of "Shem of wind" as eye-remedy deserves "broken wind" as doctor’s fee;
P243.3.0.1 J(Unskilled physician); X372. Jokes on doctors.

Occurrences:
2) P243.3.0.1 J(Unskilled physician); X372. Jokes on doctors.

INDEXES: [AT-0].

MOTIF-SPECTRUM:

INDEXES: [CT. Inuest/Avoun, Iraq].

MOTIF-SPECTRUM:

Occurrences:
LIT.-TREAT.: 1) Marzolph, Riderer, No. 1238 = <1862B> = (June. . .)

1863D. The Absent-minded (Careless, Unskilled) Surgeon. Uses substitute organs, or leaves objects inside patient.

INDEXES: [Cf. 660, 661B].

MOTIF-SPECTRUM:
E780.2. Animal bodily [. member] transferred to person or other animal retains animal powers and habits;
E780.55. cf. Transplanted organ retains original characteristics;
F668.1. cf. Skullig surgeon removes and replaces vital organs;
J2042.1. Absent-minded professional (scientist, physician, engineer, etc.);
J1099.4.9.1. Saving medical expense: patient suffers;
K242.3.0.1 J(Unskilled physician);
K372. J. The absent-minded (careless) surgeon;
K372.14. Objects left inside patient after surgical operation;
K372.3.3. Animal bodily members substituted for human’s: patient acquires animal’s habits;
K372.44. Objects substituted for human’s organs (e.g., union for testicles): patient acquires characteristics of objects;
Z166.3.2.14. čonos—testicles.

Occurrences:
LIT.-TREAT.: 1) HE 8: Shariqiyah 82-4, No. 4 — <1862D> = X372.3.3, A2473.1, cf. E > (E./Shq-Szapq; m/c. 11, 14, pwp);
2) HE 8: Shariqiyah 82-4, No. 5 = <1862D> = X372.3.4, Z166.3.2.14, H780.55. $ > (E./Shq-Szapq; m/c. 11, 14, pwp).

1871B. Jokes on Regents.

INDEXES: [AT-0].

MOTIF-SPECTRUM:
J1330. Repartee concerning reggents;
J1331. Prove me a liar (by giving me alms); [Beggar’s accusation of stinginess and challenge];
J1334. Beggar tells stingy to go beg. [You are more needy];
J13476. cf. Occasion furnishes opportunity to get delicious foods (drinks);
K1775. Sham threat: something he has never done before. [Beggar will have to work, if alms are not given];
K992.2.14 J. Trickster seeking revenge on blind men feigns blindness and claims that a beating by the police has reformed (or cured) him; he recommends the same cure for his blind adversary;
K1996.4.2 J. [Beggar’s feigned disability (e.g., blindness, lameness, etc.);
P160.18 J. Beggar;
X598.18. Humor concerning sham-alarming.

Occurrences:
LIT.-TREAT.: 1) Assaraym, Al-Laylah I, 115 [ELSF 66-d; Chauvin V, 160, No. 84] = <1871> = K992.2.14 € (J);
2) Basset Milne, 4, 466, No. 181 [Bbblh] = <1871> = J1334 Š̄mumur, etc. (C-plain) . . . (J);

———.

———.

Egypt:
3) Elder, Reader, pt. 1, 5, No. 16 = <1871> = . . ., J1334 Σ (J).

1871A. Beggar is Asked to Come Upstairs Then Turned Down.

INDEXES: [CT. 152B; 1557, 1577].

MOTIF-SPECTRUM:
J1331. Persistent beggar invited upstairs. [Only to be denied alms];
Z155.3. Process occurs (escalated) to its natural or logical climax (conclusion).

Occurrences:
LIT.-TREAT.: 1) Chauvin V, 159-60, No. 83 [ELSF 65-c] = <1871A> = Σ (J);

———.

Somalia:
3) Shahibl, Sānūl, 90-100 = <1871A> = . . ., joko (J).

———.

Iraq:

———.
1900, How the Man Came out of a Tree Stamp (Marsh).  
INDEXES: [cf. 47A, 612B, 1875].

MOTIF-SPECTRUM:
R212. Escape from grave; 
R212.1.2, Captive buried alive to his neck fastens his teeth on jackal that comes to eat and companions; 
X131.3, Burial of husband or wife with dead spouse; 
X131.4, Man escapes from bee nest on bear's tail.

Occurrences:

- SIM:
  - Syria:
  - [N.W. / Akkōpp] m/1/17?/"Muntasah", 55.

- MGH:
  - Algeria:
    F1041.1.3.13.1.2 <5545FB> (i).

1910, The Bear (Wolf) Harassed. [Lec.]

INDEXES: [cf. 1229A8]  
MOTIF-SPECTRUM: 
R206, cf. Animal as servant of man; 
R206.14, Domesticated lion; 
R275.5.1 =, [Lion] (wolf) who killed mill ox (ass, mule, etc.) must be haraseed in its stead as retribution; 
R292, Animal as servant to man; 
R292.2.3, [Lion as domestic servant; 
U26.11, [Lion] who ate man's ox due to hunger is sentenced to lighter punishment; 
V22.3.5.18, Saint punishes foolish beast (prey) to labor; 
X120, [Lion, Lie: remarkable animals; 
X121.6.1, [Lion] the wolf (lion) is harassed. Bears the horses, is harassed and runs the hare.

Occurrences:

- LIT-TREAT.
  - Basset Mille III, 454, No. 274 [Damit], <1910> =, R126, R275.5.12 Befreiung? (r.); 
  - [Damit] [ad al-husayn II, 15 <1910>, R275.5.13 Saint's legend? (i).  

- SIM:
  - Algeria:

- NLE:
  - Egypt:
    1. El-Shamy, "Birz Birry", 144-45 <1910>, R286.14.14 Saint's legend? (S/Minya/Fashn) m, 45, lit., ret'd shaman now janitor;
    2. Töller, Reiser, pl. 3, 3, No. 16; <1910> =, Dervish saint? (i, m, book-seller;

- MGH:
  - Palestine:

1920, The First: The Sea Burns. The other: "Many fried fish".  
INDEXES: [AT-0].

MOTIF-SPECTRUM:
X908, Lie: sea has burned up.

Occurrences:

- LIT-TREAT.

1928, The Master and the Peasant: the Great Ox.  

MOTIF-SPECTRUM:
X905, I, Master brought to say, "You lie!".

Occurrences:

- NLE:
  - Egypt:
  1920, Contest in Lying.  
INDEXES: [cf. Eberhard/Boratav: 358, Jassem/Avishtar, Iraq; Nowick: 481, 482; sub-Sah-Africa: 

MOTIF-SPECTRUM:
P747.24, cf. Tête-tête as exaggregator (battle); 
T455.9, cf. Jinn (man) who gives sexual favor for (personal advancement, confession); 
X905, Lying contests; 
X901, Lies about day and night—general; 
X619.1, Lie: man fights piece of darkness left behind by departing night-time.

Occurrences:

- LIT-TREAT.
  - Basset Mille I, 424, No. 131 [Nacht & Oubak], <1920> =, R1204, 1898Q, <5545FB> +, 1920, 1921L, unpaid debt 1922M, "cep-plant"> (i).

- PEN:
  - Reisch, Somali: SAE I, 183, No. 50; <1920> =, 1870, (Aden/Makabah) m, adult; 
  - Reisch, Somali: SAE I, 189, No. 53; <1920 m, cf. 1920, m, adult; (Aden/Saama) m, adult.
  - MSp:
    - Egypt:
      1. Sallim, Bagdad, 34, No. 14; <1920> =, J311, 1895, cf. S (C-Bgh); 

- SIM:
  - Palestine:

- NLE:
  - Egypt:
    1. AUC, 41, No. 13 <1920> =, S (C-Bgh); (creol. ins. in. m, 38, elite, surgeon, col. Eiro. f); 
    2. AUC, 7, N. 5; <1920 >, <5545FB> =, 1895, S (S/creol. in. m, 66, elite, col. fu. col. f).  

- NLS:
  - Sudan:

- MGR: Marocoo:
  1. Gally/[Sineur, marcucci, 23-24, Fr. tr. 103, No. 5; <1920>, 1898C], 1898Q, E (Gally: "AT 832") (> f, col. Eiro., Mr. G.S. Colism);
  2. Le Père, Marrakesh, 170-71, No. 42; <1920>, 1930, 1920?, (f, pressm. adult; 
  3. Loauch, Marcq, 120-22, No. 89; <1920 >, 1920, 1895, S (Ger/Magh, mul).
1920D, The Liar Reduces the Size of his Lie.
INDEXES: [AT: 0].
MOTIF-SPECTRUM:
X601, cf. This audience-speaker (actor) is to take clause from audience’s reactions (comedy, ‘feel bad’). X601, cf. What may be said (done) in one situation may not be so (done) in another (that seems like the former). Q338, cf. Pretense (fudging, unfounded boasting) punished; W160A, cf. A lying (for publicity, unfounded pretense to power, wealth, ability, etc.); W160A, cf. A lying false self-aggrandizement (boasting); X904, The liar reduces the size of his lie when his brother steps on his toes to remind him of his lying habits.
Occurrences:
LIT.-TREAT.: (Q) Marzolf, Redets, No. 1210 — <1920D> W 华盛> (1). [MSP: ]

Iraq:
(Q) al-Buzajarsi, ’amthul, 39-41, No. 40 = = <1920D> W 华盛> (1).
(Q) al-Buzajarsi, ’amthul, 196-97, No. 144 — <1920D = X904.1 'shawab', two variants (1).

Lebanon:
(Q) Khattabah, Arabic, 155-58 — <1920D = B11.2.8, X434, X904.1 + X1397I, B11.2.12, P540, cf. 'shawab'. (1, Ch1).

Egypt:
(Q) Shu’an, "al-nawalad", 306, [No. 6] = <1920D = 'shubur' (Diu/’ul-Dh));
(Q) FMCP: Aswan 70-12A, 4-2-14 — <1920D =, cf. X904D = (S.M-Ashm) m., 70-0.

1920X-8, The Liar Enlarges the Size of his Lie.
INDEXES: [AT: 0].
MOTIF-SPECTRUM:
X601, cf. This audience-speaker (actor) is to take clause from audience’s reactions (comedy, ‘feel bad’); X904.3M, The liar enlarges the size of his lie.
Occurrences:
MSP: [ ]

Iraq:
(Q) al-Buzajarsi, ’amthul, 276, No. 198 — <1920D-X = + X904.3 'shawab'. (1).

1920D**S, Tall and Tallier, Why the sky fell soft to head of first liar? Actually, head touching testicles of the second.
INDEXES: [AT: 0].
MOTIF-SPECTRUM:
W160A, cf. A lying (for publicity, unfounded pretense to power, wealth, ability, etc.); Q338, cf. Pretense (fudging, unfounded boasting) punished; X905.8, cf. A greater lie corroborates the lesser one; X921, to lie: why the sky fell soft to head of one liar? Actually testicles of the other.
Occurrences:

Egypt:
(Q) H7-8: Shanqiyah 69-7, No. 1 = <1920D**S = X921 'shoke' (E/Sirq) m.)

1920BII, Contest: Strongest (Most Bizarre) Story Awarded Prize.
MOTIF-SPECTRUM:
H4'70, A skillful story-teller (bard, reporter, etc.); H2709, Story-telling contest; H2711, Contest in telling the strongest (most bizarre) life experience (story); H1319V, Quest for the strongest (most bizarre) life experience (story); I218H, The effect of group-opinion: clearly false statement held as true outweighs physical evidence;
1920B, Wager on Self and Property: Telling Tale with no Truth (an All-lies-tale).

INDEXESIS: (Usually in combination with Types 303C, 1920B).

MOTIF-SPECTRUM:
H271k, cf. Context in telling the strangest (most bizarre) life experience (story); I332, 1, cf. Suitor in contest with bride; I553, 1, cf. Princess offered to man who can out-riddle her; J190B, 1, The cat and the candle. [Cat drops lighted candle to chase mouse]; K231, 8, Girl refuses to pay gambling debt.
N2.0.3, Own body and all property as wager; N7.1, Trained dog holding candles used in gambling game; P173.9.4, Slave won (lost) in wager; P251.3.1, Brothers strive to avenge each other.

Occurrences:

-SHM:
Palestine:

-NE:
Egypt:
— Farag, داشفادیبیل, 463-7, [No. 58] — < 303C = /1920B, cf., K228.1, 1 + 1899Q, Σ = (I.D[6] m, over 40, scb. junior); — CFMC: /UKI-I, No. 26 — < 303C = cf. /ibling-rivalry-minimal + 1920B (a case of (N.[K.-

Sudan:

-MGH:
Transjordan:
— Szymy, تاماراشت, 49-50, No. 6 — < 217A = + 2020B, cf., T107.1.1, 1226.4 m = (B.-

Algeria:
— Riviere, دونیاره, 83-86 — < 1920B = + 1899Q, Σ = (Beb/Kebyl).

Morocco:
— Loubiane, زبیر, Pt. 1, 251, No. 6 [NK 4808] — < 1920B =, cf., H300, 2005, 905.2 m = (Oud-hilari) m, presum.)

1920B, Tacit and Tactless Exaggerations (Lies).

INDEXESIS: [AT: 0].

MOTIF-SPECTRUM: J815.5, cf. Tacit and tactless truth-speaking.

Occurrences:

-SHM:
Jordan:

-NE:
Egypt:
— CFMC: /Awamen 70.12A, 4-2-14 — < 1920B, cf. + 1920D Σ = (/U-Awamen) m, 70.

1920A, Liar Believes his Own Lie. He investigates and is disappointed.

INDEXESIS: [CF: 1842D]).

MOTIF-SPECTRUM:
1960A. The Great Ox (horse, sheep, etc.).
INDEXES: [Cf. 6138], 18989; W. Hansen p. 176-78.
MOTIF-SPECTRUM:
P526.0.3.1.1. (fjord) by preceding: "If one case is true (false), then the other must be true (false) as well."
X1237.5.4. Notes about a giant bull (steer) (mythical: fantastic size and qualities).
Occurrences:
LIT.-TREAT.:

1960B. The Great Fish.
INDEXES: [Cf. 1920A; W. Hansen p. 178].
MOTIF-SPECTRUM:
D1601.25.2, Self-cooking food; X1545, Lie: unusual catch by fisherman; X1301, Lie: the great fish.
Occurrences:
-NL:
Egypt:
(ø) CFMC: Awsun 70-12A, 5.1-10: < 1960B >, B375.1, D1601.25.2 + 1960C, X1154.1.24./12.- fish Є > (S.U-Awn) m, 70.

1960C. The Great Catch of Fish.
INDEXES: [AT: 0].
MOTIF-SPECTRUM:
X1545, Lie: unusual catch by fisherman; X1545.1, fisherman catches fish with amazing contents; X1545.1.24, One fish proves to contain many: each inside another; X1301, Lie: the great fish.
Occurrences:
-NL:
Egypt:
(ø) CFMC: Awsun 70-12A, 5.1-10: < 1960B >, B375.1, D1601.25.2 + 1960C, X1154.1.24./12.-fish Є > (S.U-Awn) m, 70.

1960D. The Great Vegetable (Cabbage, potato, etc.).
INDEXES: [Cf. Grimm/Utter: No. 146, Eberhard/Boratav: 335].
MOTIF-SPECTRUM:
X1401, Lie: the great vegetable; X1423.1, Lie: the great cabbage.
Occurrences:
-MSP:
Ireland:

1965, Kneesis and his Three Sons. Illend, lamed, naked go on hunt.
INDEXES: [Cf. 1716.0, 2335, Grimm/Utter: No. 138].
MOTIF-SPECTRUM:
X1435, 4f. Illness of lamedness; X1791, Lie: deaf, dumb, blind, and lame men catch hare; Z51, Fishmen存货 contradictions or extremes.
Occurrences:
-MGIR:
Morocco:
(ø) Salle:S-Molle, paraboles, 79-84, No. 6: < 1965 + 1565 Є > (F.Kh.).
2010CJ. "One More Thing: a Requirement of the Other"—process escalated to major proportions. INDEXES: [Cf. 513C, 2018A].

MOTIF-SPECTRUM:
J11255, Gebis as trickster;
J11282.14, One more thing (fight) calls for another as its requirement ("A thing that is a prerequisite for the other thing");
Z035.3, Social (interactional) process carried to its climax.

Occurrences:
LIT.-TREAT.:
(1) Ḫālib hayawān II, 170-71 ← <2010CJ> 2/2142, J11282.14, Z47.3, J11282.14, Z55.3, + Z301.14 [ū] (cfr. [1]);
(2) Damūrī ḥayāli al-hayawān I, 144-45 ← <2010CJ> 2/2142, J11282.14, J11282.14 Sociaal event, hist. legend > (1);
—NLE—
Egypt:
ΟΗ-Σ: Miṣna 69-3, No. 23-1 ← <2010CJ> m., J11255 + dog, sheep to guard, boy-cane-taker, food/dress, place to stay, grow-up requires wife Oumm. anecdote > (S.) m. 42, b. 1926, semi-literate, junior, from m., in village.

2012A11. Divorced Woman Tells of her Engagement, Marriage, and Divorce, all within few (three, seven) years. INDEXES: [AT: 0].

MOTIF-SPECTRUM:
T199.2.3, 1Divorced woman has liberty;
T201.2.3.14, 1Woman is divorced and has peace of mind ("mitzālah wa-mirātalāh");
T201.1.14, Marriage fatigue: decreasing value of affection for a spouse with passage of time;
U269.14, 1Merits and demerits of marriage (colossion);
U289.3.14, 1Marriage: temporariness, eternal sadness; loss of dowry-money, bad-backbreaking;
Z24.0.11, 1Life-long experiences reduced to few events;
Z24.1.0.14, 1Divorced woman tells of her engagement, marriage, giving birth, troubles and divorce— all in a few years;
Z166.4.3.3.14, 1"O quince, what shall I remember of you: a tear for every bite!";

Occurrences:
—NLE—
Egypt:
ΟΗ-Σ: Sharqiyah 82-4, No. 18-1 ← <2012A11> 1Σφαιρίανς’s response > (E./Sīrah-Qayt) f, 47, non-literate, peasant, div. 14;

2015, The Goat who Would not Go Home. INDEXES: [AT: Often mixed with Type 2030], cf. 212; Grünewald/Uther: No. 36; Eberhard/Bonnavat: 24, 27, cf. 777; Jouni/Avishur, Iraq.

MOTIF-SPECTRUM:
F571.3, 2Very old woman;
Z39.1, The goat who would not go home;
Z414, cf. Old woman and her pig (Goat that would not go home);
Z964.1.14, 1Goat stubborness.

Occurrences:
—PAK—
Bahrain:
(1) AGSFC, BHR 86-4, 15-x-x ← <2015> 2/2000 Σ > (f, 40, col. f);
Qatar:
(2) AGSFC, QTR 87-3, 670.1-No. 1 ← <2015> Σ > (f, 60-b. 1927, non-literate; widow; col. f);
(3) al-Bakrāzān, "amālūlā, 243-44, No. 178 ← <2015> 2/2000 Σ prov. > (1);
—IRAN—
Jordan:
(5) Gh. al-Ḥasan, "ursulub", 179, No. 32 ← <2015> Σ / Ṣ riyh > (Irshād) f, 35;
(6) Gh. al-Ḥasan, "ursulub", 180, No. 33 ← <2015> Σ / Ṣ riyh > (Qeṣb) f, 55.
Palestine:
(7) al-Sāfi, "filāfīn", 116-17, [No. 34-35] ← <2015> 2/2000 Σ > (f, adult);
(8) Bushnaj, Arab, 220-21, [No. 46] ← <2015> Sandowncoded copy, re-writt. > (1);
—MNH—
Egypt:
(9) Murad, "Fayyūm", 229-30, No. 56 ← <2015> 2/2000, Σ > (S.W./Fayyum) m. 45, non-literate.
—MRR—
Morocco:
(10) Lévy, Marrakech, 219-20, No. 58 ← <2015> 2/2000, Σ 2/animal”/forma > (f, elder, slave, from s-slave).

2018A1A, Economic Cycle: One Commodity Needed, but it is Owned by Someone Else who Requires Another Commodity. INDEXES: [Cf. 2010CJ, 2034C].

MOTIF-SPECTRUM:
Z31.12, cf. Tale-teller curses listeners (or tale-characters). (Usually as formalistic ending);
Z40.3, Economic cycle: egg needed for patient, egg is in hen’s nest; hen needs wheat-grain, wheat owned by merchant; merchant needs money, money is at treasurer (tax-collector); etc.

Occurrences:
—NLE—
Egypt:
(1) Amīn, Qalās, 157-58 ← <2018A1A>, Z40.22 + Z13.12 + Z63.3, H603.35, 1Σ / Ṣ riyh tale, children’s rhyme > (m, elite, col.-auth.);
(2) Hoi, Sharqiyah 69-7, No. 11 ← <2018A1A>, Z40.22 1children’s play rhyme > (E./Sīrah) f, 12, pupil, from other children in neighborhood).

2020A1, A Woman’s Dazzling Beauty is Described to a Shopkeeper: ("Katkatāt/Kotkatāt"). He seeks her (but fails to win her love). INDEXES: [AT: 0].

MOTIF-SPECTRUM:
F575, Remarkable beauty;
F575.1, 1Remarkably beautiful woman;
F575.1.54, Remarkably beautiful organs (limbs);
F575.1.4, 1Beauty that disorients (dazzles) the beholder;
F575.1.6.1, 1Woman’s beauty came man to weep (shad tears);
F32.1.16, 1"If this is the part (produced), then how the whole (original) must be!" Inference based on syllogistic logic;
J1548.15, cf. The reluctant female retorts;
P490.13, Shopkeeper;
P424.10.14, Spice-vendor as herbalist (healer);
T425.23, Old woman as procurer;
T75.8.1, Slaver scouring for something weakness toward the beauty of the beloved—he weeps shamed;
P190.3, 1Utile love adventure;
Z63.1.3, 1‘As if [one has] neither gone nor come back’;
Z110, Formalistic framework for tales;
Z80, Formalistic rules (rhymes);
Z140.1.23, 1Color shifting: the sea (green, yellow, red, etc.)—capriciousness, changeableness, uncertainty;
Z1186.5.1.23, 1Ironic experience from going through corridor (narrow lane, tunnel);
Z1655, 1Plast and fruit symbolism;
Z1593, Animal symbolism—female’s character and personality attributes (habits).

Occurrences:
—MSP—
Iraq:
(1) Anonymous, Tiwād III 10, 183-84 ← <2020A1> m., Σ / Ṣ riyh > (S./Bushnaj).
—NLE—
Egypt:
(2)
202IB. — (formerly 241*) The Cock Strikes out the Hen’s Eye with a Nut. [Chain of characters, each blaming the other].

INDEXES: [Usually in combination with Type 2022A. Nowak: 492].

MOTIF SPECTRUM: J223, cf. Logically absurd defenses; Z32, Chains involving a death; animal actors; Z43, The cock strikes out the hen’s eye with a nut; Z43, Flies frightened snake; snake frightened rat, rat frightened monkey, etc.; Z49, Trial among animals; Z49, 11, Who is guilty of the accident. (One person blames another who blames another, etc.); Z43, Z47, Z48, Weakest, weaker and weakest.

Occurrences: LIT. — "TREAT." :

— PEN :

— MSP :

— NLP :
1) Egypt :
1) CPMC, UKH-I, No. 8 — <4202B = <4203B, cf. Sigma = (>).


203*, The Louise Mourns her Spouse, the Plea. [Animals, persons, and objects, injure themselves in sympathy].

INDEXES: [Cf. 230, 230C, 242A*, Eberhard-Borait: 25, 26, 28; Marzolph, pers.].

MOTIF SPECTRUM: B259-5, Sympathetic animals; B259-5.1, Animal mutilates self to express sympathy; B259-5.2, Animal faints to express sympathy; B259-6, Sympathetic plants; B259-6.2.6, River dries up its waters out of sympathy; B259-7.7.2, Frustrating expression (expressing sorrow) by causing pain to onself (biting one’s own foot, stepping on one’s own foot, biting on own finger, or the like); B259-15, Tree sheds all of its leaves out of sympathy; B294, Object expresses sorrow; B294-5, cf. B294; about fleas; B1701, The stupid [foolish] wife; B1701, Absent sympathy for animals or objects; B2519, Emanating extreme mourning; B2519.1, Animal (bird, insect) foolishly mourned; B2519.1.2, Loose mouse dead flea foolishly; B2519.2, Intemperance in mourning; B2519.5.1.8, Woman punctures her eye to express grief; N399.0.1.16, cf. N399.0.1.16, Animal (bird, insect) foolishly mourning; N399.0.2.2B, Stepping one’s own foot, tearing own clothes, etc. for grief;
2039B. She-mouse Seeks a Husband.

INDEXES: (cf. 103A1], 2023, 2028A*, 2029B*).

MOTIF-SPECTRUM:
A249, Friendship between the animals; B280, Animal weddings; B281.2, Wedding of mouse; B281.2.2, Wedding of mouse and crocodile; B281.2.2.14, Wedding of mouse and beetle; B281.11, Wedding of rat; B244.1.1, Wedding of frog and mouse; B285, Wedding of insects; B285.1, Wedding of ant; B321.4, B330 [mouse! as] suitor; Z31.1, Family involving a wedding; VZ3.2, House and fella wish to marry. Mosquito, toad, ant, etc. volunteer to supply the wedding feast.

Occurrences:
- PEN:
  Qazt:
  (1) agfsc: QTR 87-3, 671-1-1, No. 4 —< 2028B* = 103A1 [x] > (f) 60-b, 1927, non-lit., widow, col. 5.
- MGF:
  Marroc:

2029B*. Small Giant measure Runs Away when her husband beats her: succession of suitors [er, mediators, go-between].

INDEXES: (cf. 103A14).

MOTIF-SPECTRUM: P140.0.38, Favor (pardon) won through intercession of person of influence; P132.14, Wife favors culprit husband; P529.0.1.2[], cf. 1Wife may be easily divorced and then restored; P796.9, “Resolution of conflict” (dispute) through a third party; T198.38, The unhappy estranged couple reconcile; T208.58, Reconciliation of estranged couple through mediator; Z31.2, Family involving a wedding; Z31.2, Family and fella wish to marry. Mosquito, toad, ant, etc. volunteer to supply the wedding feast.

Occurrences:
- SIM:
  Jordan:
  Palestine:
  Algeria:
  (3) Basnet, Nouv. cont. berb., 4-5, No. 64 —< 2029B* = 103A1 [x] > (Orig) (m, pressum adult).

(4) Basnet, Nouv. cont. berb., 6-8, No. 65 —< 2029B* = 103A1 [x] > (Menacer) (m, son of mayor).

2030A. The Old Woman and her Pig [Goat]. (It will not go home).

INDEXES: (See also: 2015; Grimms/Utber: No. 36; Eberhard/Bornstädt: 31; Marzolph, per:; Nowak: 695; sub-Sah.-Africa: Klipper: p. 322).

MOTIF-SPECTRUM: Z41, Old woman and her pig: [Goat that would not go home]; Z194.1.3, [Goat: stubbornness.

Occurrences:
- PEN:
  Kuwait:
  (2) Kamal, wahretayn, 379-82 —< 2030B = (f), re-wrt. > (f).
  Qatar:
  (1) al-Duwaiyq, Qatar II, 229, [No. 114] =< 2030B = “cycle Elormina, “animal tale” (> m, 30).
  (2) al-Duwaiyq, Qatar II, 230, [No. 115] =< 2030B = “Hornula, “animal tale” (> m, 30, emp). Yemen:

- MGF:
  Iraq:
  (4) al-Sumra, al-Qurain, 237-39, No. 64 —< 1665 = 2030 B = < f.1, [Kurd].
  (5) Stevens, Iraq, 7-9, No. 2 [NK 405] —< 2030B = (C-Bgh) f, mid-age, Chr, non-lit.; col. 1, Euro.

- SIM:
  Palestine:
  (6) abd-al-Hadi, khurki, 34-36, No. 9 —< 2030 = 2031, “cycle Elormina” (Janin-region) (> f).
  (7) al-Sumra, al-Qurain, 237-39, No. 64 —< 1665 = 2030 B = < f.1, [Kurd].
  (8) stevens, Iraq, 7-9, No. 2 [NK 405] —< 2030B = (C-Bgh) f, mid-age, Chr, non-lit.; col. 1, Euro.

2030C. Mouse Eats Old Couple’s Cheese. [Chains of reprisal/SW follows].

INDEXES: [cf. 231, 2021B*, 2031A*].

MOTIF-SPECTRUM: J2233, Logically absurd defenses; N335.6, cf. [Series of accidental animal killings; Q530.0.14, “Poetic justice”; Z41.1, Woman has meal (river) stolen by bird; Z43.7, 1Week, weaker and weakest; Z49.6, 1, Trial among animals.

Occurrences:
- LIT:
  TREAT.
2030C4.1', *'His Day will Come*', One killer (aggrieved) is killed by another, who in turn, is killed by a third. (Last of the chain should expect retribution).

INDEXES: [cf. 972C1].

MOTIF-SPECTRUM: N355.6, Stories of accidental animal killings; Q930.0.1, 'Poetic justice'; Z48.15, 1Chain of killings: bulbul destroys flower and is killed by cat; cat slain by dog; dog killed by boy; boy sentenced to death by king.

Occurrences:

--- NLE ---

Egypt:

(1) HE-S: Brooklyn 64-12, No. 4 --- <2030C4.1> = 'Yah zah yanom. There is a day of reckoning for him!' (N. /Alex.) m., 40s., non-lit., sailor. 3.9

2030D1, *'From One Column (or Prayer-time) to the Next God Sends Relief.* A short respite from death may bring about a pardon.

INDEXES: [cf. 927C1].

MOTIF-SPECTRUM: N598.4, 1Consonation in misfortune by patience; J118.1.1, Execution evaded by using three letters; J118.1.2, Execution evaded by having three wishes granted: [condemned person free himself]; Q550.0.21, 'Poetic justice' prevaricated (prevarication); R1775, 1Execution postponed for a short while: condemned saved (miscariously or by unexpected development of events):

V518.13, cf. 1Submission to fate (God's prej udgment: qadil, qadar) a mark of true faith.

Occurrences:

--- LIT- TREAT ---

(1) O Chavith V., 120-24, No. 58 - <938C1> = 895B18, cf., T292.32 + 837A14, cf., K512.3, S92.1.11, P14.15.5.18, Q421 + 2030D1, R1775 + 918 + 920G1, Q112.9.1.18, W171.3, Q112.13.18 Σ> (1).--- NLE ---

Iraq:

(2) al-Buzardan, 'tambilh, 167-68, No. 123 --- <2030D1> = Σprov. > (1).--- NLE ---

Egypt:

(1) HE-S: Brooklyn 64-12, No. 2 --- <2030D1> = 927C1, V318.13, R1775 Σ> (N./Alex.) m., 47, cook, non-lit., reprints. 2.7

2031, Stronger than Strongest.


MOTIF-SPECTRUM:

F755.1, 1Speaking mountain;
F956.7.7.11, 1Vomiting anger by aggression against innocent weak;
L932, 1Moore stronger than wind, wind, mountain;

U250.0.18, cf. Death is inevitable;
Z42, Stronger and strongest;
Z42.1.13, Death is the strongest;
Z43.7.14, Pecking order: chain of aggressive actions and displaced reactions, started against the weak and ending with the weakest;
Z115.15, cf. Wind personified;
Z120.2.0.18, ♦Mountain personified;
Z123, 1Smirons and metals symbolism.

Occurrences:

--- LIT-TREAT ---

(1) Thalabi, qunr, 4 --- <2031> + 2491 Σ> (1).

--- Bahrain ---

(2) Bushmil, habiyyur, 13-16 --- <2031> + 1,932.0.18 Xen-doc., etiol. > (1).

Qatar:

(3) AGSCF: QTR 7-3, 860-7-396-425 --- <2031> = Σ> (f, 67, wed.; col. D).

--- JORDAN ---

(4) al-Sharshah, 'tibih, 147, [No. 37] --- <2031> Σ> (1).

Palestine:

(5) Abd al-Hadi, khararîf, 34-36, No. 9 --- <2030> + 2031, /us-intro.? 1Formula > (Jinâ region) 0.

Lebanon:


--- ALGERIA ---

(7) Moulâver/Lacoste, Kobylıe, 350-51, No. 56 --- <2031> = /gen.: Eldéemma (1),

Morocco:

(8) Bartou, Marroukh, 58-68, No. 4 --- <2031> = 1,662 Elih., re-wrin. > (m, profess. racout.; col. Euro.).

(9) Galley/Sinecourt, marocains, 7-10, Fr. tr. 65, No. 1, -- <851D1> = P230.4+, P297.23 + 2031 Σ> (f, 67, col. Mr. G.S.: Celin);

(10) Lebougre, Zafr, Pi. I, 271-72, No. 22 [NK 327] --- <830D1>, cf. 1,262, cf. Σ> (Othab; hâdîa) m., pressem.,

(11) Lanuti, Maroc, 36, No. 32 --- <2031> = 2421.12 Σ> 1animal > (Beh/Nifia). 0


INDEXES: [W. Hansen: p. 415].

MOTIF-SPECTRUM: H631.4, What is strongest? Woman;
Z42.1, The Esdras chain: stronger and strongest, wise, king, woman, truth.

Occurrences:

--- PEN ---

Kuwait:

(1) al-Balâin, habiyyur, 102-5, No. 18 --- <2031A> = 2015/2030, 1,932.0.18 Σ> (f, 1, amat.-col., from f kin).

Qatar:

(2) al-Dawâyek, Qurayr II, 228, [No. 113] --- <2031A> = 2015/2030, 1animal talk > (f, 60).

Sudania:

(1) al-Abâyimân, qârîf, 1, 69-72, No. 4 --- <2031A> = 1,591-1.2.3.4, col., elite, auth.-narr.

--- NLE ---

Egypt:

(1) al-Hâlî, hâlî, 115-17 --- <2031A> Σ> (m, Chr-presum., elite, auth.-narr.). 0
(ς) HI-S: Kafiz-It/Zaytun 69-4, No. 24 < ω: 1679Cίσ + \text{2031A,} \text{cf.} \Sigma > \text{Dil/Gem} \text{ m, 55, ran-}
\text{lit., farmer.} \text{—} \text{NLS:}
\text{Sudan.}

(χ) Muhammad, Faraj \(\ddot{\text{J}}\ddot{\text{a}}, \text{Zaytunah}, 342, \text{No. 6} < \text{2031A,} \text{Z42.1.14} + \text{2031D,} \text{H561.1.0.28} \Sigma > \text{().} \text{—} \text{SJM:}
\text{Lebanon.}

(ϊ) al-Rādī, ibn-\text{Abī Bāḥūd, 173-74} < \text{2030C,} \text{cf.} + \text{1534A,} \text{2031A,} \text{cf.} \Sigma \text{modern setting} > (\text{m,}\text{Cir-pre-umvit, elite, auth.-mar.}) \text{—} \text{SJM:}

(β) 2031B, Abraham learns to Worship God.

INDEXEX: [AT: 0].

MOTIF-SPECTRUM:
\text{Z42.2, Abraham learns to worship God.} [Worshipping star, then moon, then sun proves useless];\text{Z1594, \text{2Celestial (astronomical)} symbolon};\text{Z1595.0.3, \text{2Celestial body in humble (diminished)} state.}

Occurrences:
\text{—} \text{SJM:}
\text{Palestine.}

(ϊ) Insaurer, \text{Holy Land, 24-26} < \text{2031B,} \text{Σ\text{relig.} > ()}, \text{—} \text{SJM:}

(τ) 2031C, The Man Seeks the Greatest Being as a Husband for His Daughter. [Mouse rat is greater than mountain].

INDEXEX: [AT: 0].

MOTIF-SPECTRUM:
\text{F755.1, \text{Speaking mountain}, L392, Mouse stronger than wall, wind, mountain.}

Occurrences:
\text{LIT-TREAT.}

(ι) Chauvin II, 97, No. 55 \{Kollal\} < (\text{2031C,} \text{L392,} \Sigma > ()). \text{—} \text{NLS:}
\text{Egypt.}

(τ) AUC, 19, No. 25 < (\text{2031C,} \Sigma \text{part., print, source} > (\text{Cir/col. in,} m, \text{32, teacher, read in Kollal via dinnal} [\text{Danchehstwna}], col. 4). \text{—} \text{NLS:}

(τ) 2031D, Woman is the Strongest: she Defeats all Except Death.

INDEXEX: [AT: 0].

MOTIF-SPECTRUM:
\text{H561.1.0.21, \text{Clever Bedouin (peasant) boy asked riddles by patriarch (chief, father, king, etc.); U230.0.15, \text{cf.} Death is Inevitable};
\text{Z42.1.18, Death is the strongest.}

Occurrences:
\text{—} \text{SJM:}
\text{Palestine.}

(ι) Stephan, \text{"Fables," 179-80, No. 10} < (\text{2031A,} \text{Z42.1.14} + \text{2031D,} \text{H561.1.0.28} \Sigma > ()). \text{—} \text{NLS:}
\text{Sudan.}

(τ) Muhammad, Faraj \(\ddot{\text{J}}\ddot{\text{a}}, \text{Zaytunah, 342, No. 6} < \text{2031A,} \text{Z42.1.14} + \text{2031D,} \text{H561.1.0.28} \Sigma > ()). \text{—} \text{NLS:}
\text{Palestine.}

(τ) 2031E, War is the Strongest: it Destroys all.

INDEXEX: [AT: 0].

MOTIF-SPECTRUM:
\text{E26, Repulsification by shouting at dead};\text{E155.1.34, \text{Dead warrior revived and asked to join battle} (war); F438.1, \text{Spirits answer war cry}; H631.108, \text{cf. What is the strongest} (War); J573.15, \text{Futility of war}; J573.18, \text{Brave warriors are plenty; the wise are few}; J91.1, \text{Who man acknowledges his ignorance}; K1903, \text{Godess arsenho hero’s jealousy and eternal fighting}; P653.18, \text{cf. \text{1}Eternal wars (raid and counter-raid)}; \text{V529, Hero renounces heaven because dead companions (beauties) are not there}; \text{Z42.4}, \text{War is the strongest: it destroys all}; J532, \text{War personified.}

Occurrences:
\text{—} \text{MSF:}
\text{Iraq.}

(ι) \text{Messier, \"Iraq\", 55-57, No. 31} < (\text{2031E,} \text{E26 + J531 + E155.1.38 \Σ \text{Zootechnic} > (N.C.\text{E.})}). \text{—} \text{NLS:}
\text{Palestine.}

(τ) al-Sirāfī, al-\text{Fārdhān, 193-95, No. 65} < (\text{750D,} \text{cf.} + \text{465 + 2031E,} \text{cf./pt.}, \text{J573.15 \Σ \text{Zootypical} combo} > ()). \text{—} \text{NLS:}
\text{Egypt.}

(τ) El-Shanawy, \text{Egypt, 154-56, 278-79, No. 31 \{HI-S: Minya\-\text{69-3, No. 25} < (\text{2031E,} \text{E155.1.34, A455.1.18, J573.15 \Σ > (5-Minya/Borgi), m, 1926, semi-litr., junior, from m,})). \text{—} \text{NLS:}
\text{2003, The Cock’s Whiskers. [Cock seeks cure].}

INDEXEX: [\text{Eberhard/Barovat: 29, \text{Mashruf, pers.]}].

MOTIF-SPECTRUM:
\text{Z45, \text{The cock’s whiskers.} [Object fails (thrown), his animal on head: series of reactions].}

Occurrences:
\text{—} \text{SJM:}
\text{Palestine.}

(ι) \text{Muhawi/\text{Kamana, \text{Speak, 281-83, No. 38} < (\text{123 m + 2032\text{pt.} \Sigma > (Galilée, f, 55)}}). \text{—} \text{NLS:}
\text{2003, The Nut Hits the Cock’s Head and he thinks the world has come to an end. [The sky is falling].}


MOTIF-SPECTRUM:
\text{A286.2, 14, \text{cf.} \text{Golden oricle cries all-night for fear of the sky falling on him};
\text{Z43.3, Nut hits cock in head: he thinks world is coming to an end}.}

Occurrences:
\text{—} \text{NLS:}
\text{Egypt.}

(ι) \text{CPMC, Sinu 71-10, 5-1-3 < (\text{20C,} \text{cf.} + \text{2033,} \text{cf.} \Sigma > (\text{N.W./Beb}, \text{m/c, 127, pupil, from kin, m, 40});
\text{Aemar, Sīwā, 168, No. 1} < (\text{20C,} \text{cf.} + \text{2033,} \text{cf.} \Sigma > (\text{S./U.\text{-Awwn},} \text{m/c, 11-14\text{.}}), \text{pupil}); \text{—} \text{NLS:}
\text{Sudan.}

(τ) \text{A.A. \text{Breimel, \"Rabib\"}, No. 13} < (\text{20C,} \text{cf.} + \text{2033,} \text{cf.} + \text{136A} \text{\Σ > (f, 45-47, co-wife, farmer).} \text{—} \text{NLS:}
\text{2004, The Mouse Regains its Tail. [Must provide cat with milk].}

INDEXEX: [\text{Cf. sub-Sah.-Africa: Arabia: 4279}].
MOTIF-SPECTRUM:
BI28.2.1.1, • Mouse uses tail to reach into tight containers;
ZA1.4, The mouse regains its tail.

Occurrences:

- PEN:
  - Oman:
    - Müller, Shabari: SAE VIII, 131-32, No. 39. \(< 2034 \text{ m}, P253, E125.3.1 \Sigma \) (Dhbr hills) m, adult, bldw, herd-garter.
  - Yemen:
    - Noy, Jefer, 327-28, No. 150. \(< 2034 \text{ m} + M437.1 \Sigma > (f, 66, 3).

- SIM:
  - Jordan:
    - Qal al-Jaralah, Shu'aib, 138-40, [No. 33]. \(< 2034 \text{ m} + \Sigma > (f).

Palestine:

- Muhawi/Kaanaa, Sowat, 283-85, No. 39. [also given as "Ramallah: f, 65 " [see p. 374] \(\rightarrow\).
  - \(< 2034 \text{ m} > (NBBs) f, 60a).
  - Sirkan, 'im Filatah, 63, [No. 14]. \(< 2034 \text{ m} > (An-Houda) f.
  - Schmidt-Kahele, Palatina II, 49-51, No. 84. \(< 2034 \text{ m} > (\text{Zot, Holbe}) > (Bir-Zan).

- NLE:

Egypt:

- AHC: 23, No. 3. \(< 2034 \text{ m} > (\text{Cru, col. in.}) f, 6, Chr, col. ‘al-dgh, from sch. col. f).
  - CFMC: Asswan 70-12A, 2-2-4. \(< 2034 \text{ m}, /170A/1655 \Sigma > (\text{Syl-Assw}) m, 17, from fa).

- MGH:

Tunisia:

- Horri-Pastel, Ghazafla, 156-39, No. 72. \(< 2034 \text{ m} > (\Sigma > (f, 1, elder; un f col., gr-dgh).

Algeria:

- Basset, Contes popul. berb., 95-96, No. 45. \(< 2034 \text{ m} > (\text{Zamama}) col. Chr missionary);
  - Delhersse, Ouargla, 368-71, [No. 67]. \(< 2034 \text{ m}, (P210 \text{ Leglend}) > (\text{Bbr-Ngaut}) ?, 18; col. in 1973).

Morocco:

- Basset, Nouv. cont. berb., 168-69, No. 120. \(< 2034 \text{ m} > (\text{Erzh}> (\text{An-Ferou})).

2034B, My Dog Picked up a String. [Will not give it back unless I gave her...]

INDEXES: [AT-0].

MOTIF-SPECTRUM:
ZA1.4.2, My dog picked up a string.

- PEN:

Yemen:

- Hein/Müller, Mehri-Ha.'dumi: SAE IX, 138-39, No. 53 [NK 496a]. \(< 2034B = (\text{cf. Human, P253, + E125.3} \Sigma > (\text{Aden/Hermi}) m, youth, soldier).

2034C, Lending and Repaying: Progressively Worse (or Better) Bargain.


MOTIF-SPECTRUM:
J2081.1, Foolish bargain: horse for cow, cow for hog (guad), etc. Finally nothing; ZA1.5, Lending and repaying: progressively worse (or better) bargain.

- SIM:

Lebanon:

- Qal al-Khal, hably, 127-30. \(< 2034 \text{ m}, \Sigma > (m), \text{chr-prex, elite, auth.-rarr}.

2036, Drop of Honey Causes Chain of Accidents. [Bloody feud between villages ensues].

INDEXES: [Cf. 9340; Nowak: 494].

MOTIF-SPECTRUM:
G030.9.4.0.4, cf. Quarrels (domestic) ignited by Satan (devil);
N381, Drop of honey causes chain of accidents. [Bloody feud ensues];
N387, cf. Feud starts over trille;
N381, Drop of honey causes chain of accidents. [Bloody feud between villages ensues].

P414, Hunter;
P522.28, cf. Vendetta: a life for a life, of equal (or higher) social rank;
P493.13.1, fChains of killings: drop of honey falls on bird, cat kills bird, dog kills cat, cat’s owner kills dog, dog’s owner kills cat’s owner, bloody feud between villages ensues.

- NLE:

Egypt:

- Qasr, al-`amâdh, 301, No. 165B. \(< 2036 \text{ m} > (\text{Syl} > (E-Shq.));
  - Anonymous, "gharib b al-`aqMi, 11. \(< 2036 \text{ m} > (\text{Tmnr, T} > (\text{Cr})

- MGH:

Algeria:

- Delhersse, Ouargla, 386-91, [No. 74]. \(< 2036 \text{ m}, (\text{cf. Pattern Leglend}) > (\text{Bbr-Ngaut}) ?, 20; col. in 1972);
  - Frobenius, Kabylien I, 261-65, No. 51. \(< 2036 \text{ m}, \Sigma > (f).

- N.-Africa:

- Mostet, I’Orient, 205-6. [text after NK 494]. \(< 2036 \text{ m} > (\Sigma > (f).

2036A, Loose Animal (Calf, Goat, etc.) Causes Chain of Accidents: Bloody Feud Ensues.

INDEXES: [Cf. 1553, 1787, 821A].

MOTIF-SPECTRUM:
N31.2, Loose animal (calf, goat, etc.) causes chain of accidents: bloody feud follows;
N387, Feud starts over trille.

Occurrences:

- MGP:

Iraq:

- Quray, Qarqulah, 64-72. \(< 1355A = < 2036A \Sigma > (f).

- SIM:

Lebanon:

- al-Radi, hably, 149-50. \(< 2036 \text{ m} > (\Sigma > (m), \text{chr-prex, elite, auth.-rarr}.
  - al-Maqdishi, qusevat al-Irshid, No. 2. \(< 2036A = \text{Ildharic} > (f, \text{elite, auth.-rarr., after fa}).

2039B, Pretended Helplessness Concerning Virna: Progressive testing of seducer’s intentions—from street to bed and beyond. (Group chant table: performed by young male chanter impersonating the female, and chorus).

INDEXES: [Cf. 964B8, 1365*; 1440, 1683B4].

MOTIF-SPECTRUM:
H169A, cf. strabiyar: personal life-history (biography, vita);
J169.0.1, fPersonal experience narrative by story’s character. (E.g., Alu’a, Lost Sailor, Sinhale’s, Sinhale’s, etc.);
J2175.7.9, cf. (Various practices for the rearing of children and adolescents—miscellaneous);
K1265.2, cf. fProgressive purchase of favors: the amontal progression;
K1772.15, fCham indignation. Guilty pretends to be deeply offended by mere inquiry (suspicion);
K2035.1.15, fPretended virtue: testing by girl’s seducer’s intentions;
K2035.4.5, fWomen pretend that they are not interested in men (sex), though they really are;
P0804.1, fHomosexual rites: group rituals for members of same sex (prayers, circumcision, etc.);
P0807.8, fDeviant (immoral) activity as amusement;
W255.6.4.1.1, fWomen say “No,” but they actually mean “Yes”;
X761.1, fProgressive testing of seducer’s intentions: from street (bus, train, etc.) to specifics of intercourse. Every step, girl at first indignantly refuses and then, in response to seducer’s pleading, she ‘unwillingly’ consents: “Just to see what he has in mind—for I am unjustly treated!”;
Z1554, Process ascends (escalated) to its natural or logical climax (conclusion);
Z2011.1, fStory told by tale-character(s) as an account of own personal experience—an “I”-/We-
Z22018, fPortrait of a tale character’s—hero’s (heroine’s, anti-hero’s) character described by narrator.

Occurrences:
2040. The Climate of Horrors.
INDEXES: [Cf. Tabach: 1703, Joan (Avisner, Iraq).

MOTIF-SPECTRUM: Z40, Climax of horrors.


2200, Catch- Tales. [Listener induced to ask a question and then embarrassed (or otherwise discontinued)]
INDEXES: [AT: Mot. "X13" — [sic], 2200: W. Hansen: p. 75].

MOTIF-SPECTRUM: K199.3; cf. Pseudo-riddle (unsolvable), with twice the stakes for the learned riddler. Trickster (peasant, illiterate) does not know the answer, but wins half the bet money.

X955, Lie used as catch tal[e] (Igbe)].

Z13, Catch tales. [And other ego-involving (self-reference) devices]; Z19.1.0.3; § [Instructions] counted, touched; child tickled. "This is the egg, this is the one who roasted it, this is the one who pealed it, this is the one who ate it, and this is the one who cried out: 'Me too! 'Me too!' (Catch-tale: surprise tickling, touching).

Occurrences: —NLE: Egypt:

[1] HE-S: Cairo 69-3A, No. 2 a — <2200> = Z19.1.0.3 § [Children's tale:] "Here is the egg, and here is the one that roasted it, ...", every one plays with them their children." (> [f] 50s, u. grad., works at CPIC, from family, plays/ tells it to own children).

2202, Tellor is Killed in his own Story.

INDEXES: [AT: 0].

MOTIF-SPECTRUM: Z13,2. Catch tale: teller killed in own story;
Z20.2.1 § [Tragedy]

Occurrences: —NLE: Egypt:


2209A, Group Performance that Embarrasses a Member. Narrative-chant that climaxes in participants pointing to a predesignated person and yelling: "Here is the idiot!" (or the like).

INDEXES: [AT: 0].

MOTIF-SPECTRUM: Z13.3.2 § [Catch tale: listener embarrassed (non-sexually)]; Z13.3.2.1 § [Narrative-chant that climaxes in participants pointing to a predesignated person and yelling: "Here is the idiot!" (or the like).]

Occurrences: —NLE:

[1] HE-S: U.S./Cron 64-1, No. 3 — <2209A> = Z13.0.1 § Z13.3.2.1 § Z13.3.2.1.1 § [Youth group- chant, "It is told that gazelle ..." > (Cron) m, 23, grad. stu., gov. emp.)]

2210, The Penalty (Fee, Charge) for not Knowing. (Catch-joke: listener embarrassed).

INDEXES: [CT: 2210].

MOTIF-SPECTRUM: K199.3; cf. Pseudo-riddle (unsolvable), with twice the stakes for the learned riddler. Trickster (peasant, illiterate) does not know the answer, but wins half the bet money.

Z13.3.1 § [Catch tale: listener subjected to sexual aggression—(usually, verbal)

Occurrences: —NLE:

[1] HE-S: Cairo 82-S, No. 4 — <2210> = Z13.0.1 § Z13.3.1 § [Homosexual—male] > (m, 30s, u. grad., heard while in college).

2271, Mock Stories for Children.
INDEXES: [CT: 2320].

MOTIF-SPECTRUM: